

Аналитическая записка

«Анализ существующих российских нормативно-правовых актов в области признания и подтверждения документов об образовании».

На берлинской конференции европейских министров, ответственных за образование, были выделены важнейшие направления Болонского процесса, приоритетному развитию которых рекомендовалось уделять особое внимание на национальном, региональном и институциональном уровнях. Улучшение систем признания квалификаций и периодов обучения в европейском регионе было выделено в качестве одного из этих направлений. На очередной встрече министров, состоявшейся в мае 2005г. в Бергене, приоритетность данного направления была вновь подтверждена. Стороны приняли также на себя обязательство по обеспечению полного выполнения положений Лиссабонской конвенции и по включению этих принципов в национальное законодательство.

Активное включение в Болонский процесс все новых государств европейского региона, выполнение ими положений Болонской декларации, в том числе относительно построения прозрачных и понятных систем академического признания делает весьма актуальным для дальнейшего развития российской системы образования анализ методологии, нормативно-правового регулирования и практики осуществления академического признания как в России, так и в других странах-участницах европейских интеграционных процессов в сфере образования.

Если собрать воедино все нормативно-правовые акты, регулирующие вопросы академического признания в Российской Федерации, то общее число таких актов превысит 100, что свидетельствует о важности и сложности этих вопросов. Анализ общей структуры нормативной правовой базы признания позволяет выделить в ней две основных составляющих: национальную (внутреннюю) и международную (внешнюю). Каждая из этих составляющих, в свою очередь объединяет в себе несколько групп правовых актов, различающихся количеством действующих субъектов, если речь идет о международных актах, или уровнем правовой иерархии – для внутренних актов.

Национальное законодательное и регламентарно-нормативное регулирование признания в Российской Федерации. Вопросы признания зарубежных документов об образовании в Российской Федерации регулируются Статьями 28 и 37 Закона Российской Федерации «Об образовании», Статьей 23 Федерального закона «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» и Приказом Минобрнауки России от 09.01.1997 № 15. При этом следует принимать во внимание Статью 15 Конституции Российской Федерации, в которой устанавливается, что если международным договором Российской Федерации установлены иные

правила, чем те, которые предусмотрены Федеральными законами, применяются нормы международного договора.

Норма статьи 28 Закона Российской Федерации «Об образовании» фактически означает полную централизацию осуществления признания и установления эквивалентности документов об образовании, так как утверждает, что «В области образования ведению Российской Федерации в лице её федеральных органов государственной власти и органов управления образованием подлежат: ...(14) установление федеральных компонентов государственных образовательных стандартов и эквивалентности документов об образовании на территории Российской Федерации, нострификация на территории Российской Федерации документов об образовании иностранных государств...».

Относящиеся к проблемам признания положения Федерального закона «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» посвящены определению понятий «признание» и «эквивалентность» (п.п. 1, 2 Статьи 23) и регламентированию принятия решений о признании и эквивалентности и выдачи соответствующих свидетельств (п.п. 3,4,5, Статьи 23). В соответствии с принятыми определениями названных понятий, осуществление признания не дает обладателю оцениваемых иностранных документов каких бы то ни было прав в целях продолжения им образования и представляет собой фактически первичный (предварительный) этап установления эквивалентности. Что касается принятия решений и выдачи свидетельств, то законодательно подтверждена их полная централизация.

В настоящее время в соответствии с «Положением о Министерстве образования и науки Российской Федерации» и «Положением о Федеральной службе по надзору в сфере образования и науки», утвержденными постановлениями Правительства Российской Федерации от 15 июня 2004г. №280 и от 17 июня 2004 г. № 300, полномочия в сфере признания распределены между этими федеральными органами исполнительной власти. При этом Министерство образования и науки на основании и во исполнение Конституции Российской Федерации, федеральных конституционных законов, федеральных законов принимает нормативные правовые акты, регулирующие порядок подтверждения, признания и установления эквивалентности документов об образовании в соответствии с международными договорами Российской Федерации, а Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (здесь и далее – Рособрнадзор) – подтверждает, признает и устанавливает эквивалентность документов об образовании, ученых степенях и званиях, полученных за рубежом и в Российской Федерации, и выдает соответствующие документы.

Указанные выше законодательные положения формулируют основные общие принципы регулирования академического признания в Российской Федерации. Конкретизация этих принципов в целях их практического использования представлена в правовом документе другого уровня, который

называется «Порядок признания и установления эквивалентности (нострификации) документов иностранных государств об образовании и ученых званиях» (утвержден Приказом Минобрнауки России № 15 от 09 января 1997 г.). В этом документе в развернутой форме прописаны организационные процедуры осуществления признания и установления эквивалентности, содержание названных процедур, форма и порядок выдачи соответствующих свидетельств. Предусмотрена также возможность уполномоченного федерального органа управления образованием (в настоящее время – Рособрнадзор) устанавливать перечень документов иностранных государств об образовании, которые признаются эквивалентными в Российской Федерации в сфере общего образования в целях допуска к дальнейшему продолжению обучения и могут быть приняты при поступлении на первый курс образовательных учреждений начального, среднего и высшего профессионального образования без свидетельства о признании или эквивалентности. Рособрнадзор за последний период выпустил ряд нормативных актов (инструктивных писем), устанавливающих такой перечень, и предназначенных регулировать или разъяснять конкретные аспекты осуществления признания.

Сравнительный анализ международных правовых актов, вступивших в силу по отношению к Российской Федерации, и российской законодательной и нормативной правовой базы в области признания документов об образовании выявил ряд следующих существенных противоречий и разногласий.

Основными понятиями в исследуемой области являются: «нострификация», «признание» и «эквивалентность».

Нострификация. Этот термин впервые введен в Законе Российской Федерации «Об образовании». Определение или разъяснение значения этого термина в указанном законе отсутствует. Ни в одном другом российском или международном правовом акте этот термин не используется. Представляется целесообразным изъять этот термин из российского законодательства и не использовать в нормативных правовых документах.

Признание. Это понятие в отношении зарубежных документов об образовании используется практически во всех российских и международных правовых актах, в российской и зарубежной практике работы с иностранными документами об образовании. Сложность и даже коллизия заключается в том, что определение понятия признания в Законе Российской Федерации «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» существенно отличается от определения этого же понятия во вступившей в силу в отношении Российской Федерации Лиссабонской конвенции. Существующая российская нормативная правовая база основывается на определении понятия признания, содержащемся в законе. При этом, исходя из Статьи 15 Конституции РФ и Статьи 1 того же закона, в случае противоречий приоритет отдается положениям международных договоров РФ. Из этого следует, что положения российских законов и нормативных правовых актов в части

признания зарубежных документов об образовании должны быть изменены и приведены в соответствие с положениями Лиссабонской конвенции.

Эквивалентность. Это понятие в отношении зарубежных документов об образовании использовалось во многих российских и международных правовых актах, в российской и зарубежной практике работы с иностранными документами об образовании. Однако, в процессе подготовки Лиссабонской конвенции международным сообществом экспертов его дальнейшее использование признано нецелесообразным, тормозящим бурное развитие международной академической мобильности. В связи с этим оно изъято из современных международных правовых актов, все меньше и меньше используется в международной практике. В то же время определение понятия эквивалентности все еще содержится в Законе Российской Федерации «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» в логической связке с определением признания. Таким образом связка определений «признание-эквивалентность» противоречит положениям современных международных правовых актов, вносит неразбериху в практическую работу, тормозит процессы академической и профессиональной мобильности и должна быть изъята из российского законодательства. В качестве замены необходимо использовать определения понятия «признание» и «доступ», содержащиеся в Лиссабонской конвенции. Соответствующей переработке подлежат и необходимые порядки регламенты и процедуры.

Проведённый выше анализ свидетельствует о наличии ряда существенных расхождений российской нормативно-правовой базы, регулирующей осуществление академического признания, с правовыми положениями и нормами Лиссабонской конвенции, которые для нашей страны имеют приоритетную правовую значимость, и с требованиями, обусловленными участием нашей страны в Болонском процессе. Установленное российским образовательным законодательством определение понятия «признание» (в совокупности с понятием «эквивалентность») не соответствует его определению, сформулированному Лиссабонской конвенцией, и это несоответствие имеет не только формально-терминологический, но и сущностно-правовой характер. Устранение указанного несоответствия становится всё более актуальным в связи с масштабными задачами, решаемыми российской системой образования в целях её модернизации и в связи с её расширяющимся участием в интеграционных мероприятиях Болонского процесса.

Первоочередным шагом по приведению российской нормативно-правовой базы признания в соответствие с положениями Лиссабонской конвенции должно быть принятие на законодательном уровне нового определения термина «признание», идентичного его определению в тексте Болонской декларации. Это подразумевает также отказ от использования понятия «эквивалентность», поскольку определение признания по тексту Лиссабонской конвенции включает в себя также правовые последствия,

предусматриваемые установлением эквивалентности согласно российскому законодательству. Внесение поправок по ключевым определениям признания должно быть первоочередным шагом, поскольку без него невозможно в полной мере модернизировать другие нормативные тексты, регулирующие признание.

Ратифицировав Лиссабонскую конвенцию, Российская Федерация приняла на себя обязательства по выполнению основных принципов признания зарубежных документов об образовании. В соответствии с одним из них Россия должна обеспечить надлежащий доступ заявителей (обладателей зарубежных документов об образовании) к справедливым процедурам оценки и признания. Выполнение этого принципа с учетом географических особенностей России встречает значительные трудности. Причиной является то, что российским законодательством в области образования принятие решений о признании и установлении эквивалентности зарубежных документов об образовании отнесено в ведение центральных (федеральных) органов управления образованием. В настоящее время таким органом является Федеральная служба по надзору в области образования и науки. Очевидным является то, что при максимальной степени централизации решения вопросов признания в Москве, невозможно обеспечить надлежащий доступ к их решению заявителей, находящихся не только на Дальнем Востоке и в Сибири, но и большинстве регионов Европейской части России. Чрезмерная централизация осуществления признания вступает, в частности, в противоречие с положениями Закона о правовом статусе иностранных граждан в Российской Федерации. Согласно этому Закону, иностранный гражданин должен зарегистрироваться в РФ в течение 72 часов после пересечения границы. Для регистрации ему необходимо подписать договор (контракт) с соответствующим вузом. Однако договор не должен быть заключен, если документы об образовании иностранного гражданина не прошли процедуру признания и не получили признания или эквивалентности, что требует значительного времени.

В то же время последовать мировой практике и передать решение вопросов признания, хотя бы академического, в вузы столь же очевидно невозможно в связи с отсутствием на местах в настоящее время квалифицированных специалистов по экспертизе документов об образовании. Следует констатировать, что единственно верным выходом в такой противоречивой ситуации является тот, который реализуется Рособрнадзором, который реализует систему мер по созданию сети экспертных центров в регионах и системы подготовки специалистов-экспертов. Последовательное динамичное продвижение в этом направлении позволит в ближайшее время создать кадровое, организационное и материально-техническое обеспечение выполнения обязательств РФ по организации надлежащего доступа к процедурам признания зарубежных документов об образовании.

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ И РЕГЛАМЕНТАРНО-НОРМАТИВНЫХ АКТОВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, РЕГУЛИРУЮЩИХ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРИЗНАНИЯ И УСТАНОВЛЕНИЯ ЭКВИВАЛЕНТНОСТИ ИНОСТРАННЫХ ДОКУМЕНТОВ ОБ ОБРАЗОВАНИИ

I. Законодательные положения

1. Закон Российской Федерации «Об образовании» (в ред. Федеральных законов от 12.01.1996 №12-ФЗ, (от 16.11.1997 №144-ФЗ, от 20.07.2000 № 102-ФЗ, от 07.08.2000 № 122-ФЗ, от 13.02.2002 № 20-ФЗ, от 21.03.2002 № 31-ФЗ, от 25.06.2002 № 71-ФЗ, от 25.07.2002 № 112-ФЗ, от 10.01.2003 № 11-ФЗ, с изм., внесенными Постановлением Конституционного Суда РФ от 24.10.2000 № 13-П, Федеральными законами от 27.12.2000 № 150-ФЗ, от 30.12.2001 № 194-ФЗ, от 24.12.2002 № 176-ФЗ)

Глава III. Управление системой образования

Статья 28. Компетенция Российской Федерации в области образования

В области образования ведению Российской Федерации в лице ее федеральных органов государственной власти и органов управления образованием подлежат:

14) установление федеральных компонентов государственных образовательных стандартов и эквивалентности документов об образовании на территории Российской Федерации, нострификация на территории Российской Федерации документов об образовании иностранных государств;

...

2. Федеральный закон Российской Федерации «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» от 22.08.1996 № 125-ФЗ

(в ред. Федеральных законов от 10.07.2000 № 92-ФЗ, от 07.08.2000 № 122-ФЗ, от 13.02.2002 № 20-ФЗ, от 25.06.2002 № 71-ФЗ, от 10.01.2003 № 11-ФЗ, от 05.05.2003 №41-ФЗ, с изм., внесенными Постановлениями Конституционного Суда РФ от 27.12.1999 №19-П, от 24.10.2000 № 13-П, Федеральными законами от 27.12.2000 № 150-ФЗ, от 30.12.2001 № 194-ФЗ, от 24.12.2002 № 176-ФЗ)

Глава III. Субъекты учебной и научной деятельности в системе высшего и послевузовского профессионального образования, их права и обязанности

Статья 23. Признание и установление эквивалентности документов иностранных государств о высшем и послевузовском профессиональном образовании и об ученых званиях

1. Под признанием документов иностранных государств о высшем и послевузовском профессиональном образовании и об ученых званиях в настоящем Федеральном законе понимается согласие соответствующих органов государственной власти на наличие законной силы этих документов на территории Российской Федерации.
2. Установление эквивалентности документов иностранных государств о высшем и послевузовском профессиональном образовании и об ученых званиях в настоящем Федеральном законе означает предоставление соответствующими органами государственной власти обладателям указанных документов тех же академических и (или) профессиональных прав, что и обладателям документов Российской Федерации государственного образца о высшем и послевузовском профессиональном образовании и об ученых званиях.
3. Признание и установление эквивалентности документов иностранных государств о высшем и послевузовском профессиональном образовании не освобождают обладателей указанных документов от соблюдения общих требований приема в образовательные учреждения или на работу (в том числе от условия знания государственного языка), которые установлены соответствующими положениями.
4. Решение о признании и об установлении эквивалентности документов иностранных государств о высшем и послевузовском профессиональном образовании и об ученых званиях принимается федеральным (центральным) органом управления образованием на основе соответствующих международных договоров Российской Федерации.
5. Порядок признания и установления эквивалентности документов иностранных государств о высшем и послевузовском профессиональном образовании и об ученых званиях, выдачи свидетельств об установлении эквивалентности документов определяется федеральным (центральным) органом управления высшим профессиональным образованием. Признание и установление эквивалентности документов иностранных государств о высшем и послевузовском профессиональном образовании и об ученых званиях подтверждаются свидетельствами, выдаваемыми федеральным (центральным) органом управления высшим профессиональным образованием.

II. Регламентарно-нормативные акты

1. Порядок признания и установления эквивалентности (нострификации) документов иностранных государств об образовании и учёных званиях.

Приложение 1 к Приказу № 15 Минобразования России от 09 января 1997 г.

2. Приказ Министерства образования Российской Федерации (Минобрнауки России) от 10 марта 2005 г. N 65

Об утверждении Инструкции о порядке выдачи документов государственного образца о высшем профессиональном образовании, заполнении и хранении соответствующих бланков документов

3. О действительности свидетельств об эквивалентности, выданных на бланке Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки. Информационное письмо Рособнадзора от 12.10.2004 № 01-159/05-01

4. О документах об образовании Республики Беларусь. Информационное письмо Рособнадзора от 30.06.2005 № 01-291/05-01

5. О документах иностранных граждан, принимаемых на обучение на основании постановления Правительства Российской Федерации от 04.11.2003 № 668 «О сотрудничестве с зарубежными странами в области образования»

Информационное письмо Рособнадзора от 26.07.2005 № 01-334/05-01

6. О признании документов государственного образца о среднем (полном) общем образовании, выданных на территориях Азербайджанской Республики, Республики Армения, Республики Беларусь, Грузии, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Молдова, Республики Таджикистан и Украины до 31 декабря 2005 г.

Информационное письмо Рособнадзора от 01.03.2005 № 02-63/экв.

7. О признании документов государственного образца о среднем (полном) общем образовании, выданных на территориях Азербайджанской Республики, Республики Армения, Республики Беларусь, Грузии, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Молдова, Республики Таджикистан и Украины до 31 декабря 2006 г.

Информационное письмо Рособнадзора от 26.01.2006 № 02-55-13ин/экв.

ЗАРЕГИСТРИРОВАНО

Министерством юстиции

Российской Федерации

28 февраля 1997 г.

Регистрационный № 1260

**ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ПОРЯДКА ПРИЗНАНИЯ И
УСТАНОВЛЕНИЯ ЭКВИВАЛЕНТНОСТИ (НОСТРИФИКАЦИИ)
ДОКУМЕНТОВ ИНОСТРАННЫХ ГОСУДАРСТВ
ОБ ОБРАЗОВАНИИ И УЧЕНЫХ ЗВАНИЯХ
И ФОРМ СООТВЕТСТВУЮЩИХ СВИДЕТЕЛЬСТВ**

Приказ Министерства общего и профессионального образования
Российской Федерации

от 9 января 1997 г. № 15

В соответствии с Законом Российской Федерации «Об образовании» в редакции Федерального закона от 13 января 1996 г. № 12-ФЗ и Федеральным законом от 22 августа 1996 г. № 125-ФЗ «О высшем и послевузовском профессиональном образовании», для обеспечения эффективного участия Российской Федерации в мировом рынке образовательных услуг и квалифицированного труда

ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Утвердить Порядок признания и установления эквивалентности (нострификации) документов иностранных государств об образовании и ученых званиях и формы соответствующих свидетельств (приложения 1-9).

2. Установить, что свидетельства о признании и эквивалентности документов изготавливаются централизованно. Бланки свидетельств являются документами строгой отчетности, имеют учетную серию и номер, изготавливаются типографским способом. Бланки хранятся в Министерстве общего и профессионального образования Российской Федерации и учитываются по специальному реестру.

3. Заместителю Министра Н.Д. Подуфалову обеспечивать изготовление форм вышеуказанных свидетельств.

4. Контроль за выполнением настоящего приказа возложить на заместителя Министра общего и профессионального образования Российской Федерации В.А. Болотова.

Министр

В. КИНЕЛЕВ

Приложение № 1

к Приказу Минобразования России от 9
января 1997г. №15

ПОРЯДОК

признания и установления эквивалентности (нострификации)

документов иностранных государств об образовании

и ученых званиях

Общие положения

1. В соответствии с Законом Российской Федерации «Об образовании» в редакции Федерального закона от 13 января 1996 г. № 12-ФЗ и Федеральным законом от 22 августа 1996 г. № 125-ФЗ «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» признание и установление эквивалентности (нострификация) документов иностранных государств об общем образовании, начальном, среднем и высшем профессиональном образовании, а также о присвоении ученых званий на территории Российской Федерации относится к компетенции Министерства общего и профессионального образования Российской Федерации (далее – Министерство).

2. В соответствии с п. 1 статьи 23 Федерального закона от 22 августа 1996 г. № 125-ФЗ под признанием документов иностранных государств о высшем и послевузовском профессиональном образовании и об ученых званиях понимается согласие соответствующих органов на наличие законной силы этих документов на территории Российской Федерации.

Пункт 2 той же статьи определяет, что установление эквивалентности документов иностранных государств о высшем и послевузовском профессиональном образовании и об ученых званиях означает предоставление соответствующими органами государственной власти обладателям указанных документов тех же академических и (или) профессиональных прав, что и обладателям документов Российской Федерации о высшем и послевузовском образовании и об ученых званиях.

3. В соответствии с п. 3 статьи 23 Федерального закона от 22 августа 1996 г. № 125-ФЗ признание и установление эквивалентности документов иностранных государств о высшем и послевузовском профессиональном образовании не освобождают обладателей указанных документов от соблюдения общих требований приема в образовательные учреждения или на работу (в том числе от условия знания государственного языка), которые установлены соответствующими положениями.

4. Признание и установление эквивалентности документов иностранных государств об образовании и ученых званиях, выдача свидетельства о признании или эквивалентности документов осуществляются Управлением лицензирования, аккредитации и нострификации Министерства общего и

профессионального образования Российской Федерации (далее – подразделение), если эта эквивалентность не установлена соответствующим межправительственным или межведомственным (с участием Министерства общего и профессионального образования Российской Федерации) соглашением или протоколом.

Если эквивалентность документов об образовании или ученом звании определена межправительственным или межведомственным соглашением или протоколом, подразделение выдает соответствующее свидетельство.

5. Подразделение может поручать решение отдельных задач, связанных с признанием и установлением эквивалентности документов, учебно-методическим объединениям высших учебных заведений, методическим службам органов управления образовательными учреждениями общего и профессионального образования, экспертным группам высококвалифицированных работников системы образования и выносить на утверждение руководству Министерства дополнительные критерии признания и эквивалентности.

6. Признание и установление эквивалентности документов иностранных государств об образовании и ученых званиях и выдача соответствующего свидетельства осуществляются по заявлению обладателя документа или заинтересованной организации.

Организация
процедуры признания и установления эквивалентности
документов об образовании и ученых званиях
Организация процедуры признания документов
об образовании и ученых званиях

7. К заявлению о признании документов об образовании или ученом звании прилагаются следующие материалы:

легализованный в установленном порядке документ об образовании или ученом звании (оригинал или нотариально заверенная копия);

легализованное в установленном порядке приложение к документу об образовании (оригинал или нотариально заверенная копия) с указанием пройденных учебных курсов и их объема, полученных итоговых оценок, перечня практик, курсовых и выпускных квалификационных работ, других составляющих учебного процесса;

заверенный перевод документа об образовании или ученом звании и приложения к нему.

Заявитель вправе представить также другие доказательства своей подготовки, в том числе документы о последующих уровнях образования, о допуске к профессиональной деятельности, практическом опыте.

Подразделение при необходимости запрашивает также уточняющую документацию от заявителя, соответствующего учебного заведения, российских и зарубежных организаций.

Используемые в процедуре признания материалы и документы представляются с заверенным переводом.

Заверение перевода осуществляется, как правило, российским нотариусом, посольством (консульством) Российской Федерации в стране, в которой выдан документ об образовании или ученом звании. В отдельных случаях может быть предъявлен перевод, выполненный посольством (консульством) в России того государства, на территории которого выдан документ об образовании или ученом звании.

8. Процедура признания документов об образовании и ученых званиях иностранных государств проводится на основе имеющихся международных соглашений и рекомендаций, государственных образовательных стандартов, нормативных актов системы образования России.

9. Для признания документа об образовании или ученом звании необходимо, чтобы:

учебное заведение, выдавшее документ об образовании или ученом звании, было признано компетентными органами страны, в которой выдан этот документ;

документ об образовании или ученом звании был признан в стране выдачи;

признание документа об образовании или ученом звании было предусмотрено международным договором Российской Федерации.

10. Срок рассмотрения документов, представленных заявителем, как правило, не превышает трех недель со дня поступления всех необходимых материалов, включая уточняющую информацию.

11. Непризнанные документы об образовании и ученых званиях иностранных государств с объяснением причин отказа признания возвращаются заявителю.

12. Свидетельство о признании документа об образовании иностранного государства (приложение 2) выдается лично заявителю или по его поручению его представителю или высылается по почте с уведомлением.

13. Свидетельство о признании документа об образовании, выданного учебным заведением иностранного государства, дает право на зачисление в учебное заведение, реализующее образовательные программы соответствующего уровня на территории Российской Федерации, с зачетом успешно пройденных ранее дисциплин. При этом документ об образовании иностранного государства рассматривается в качестве академической справки. Условия зачисления определяются действующим законодательством.

14. Соответствие документов об образовании и ученых званиях иностранных государств российским документам об образовании и ученых званиях при допуске к профессиональной деятельности определяется вышеуказанным подразделением на основании установления эквивалентности.

*Организация процедуры установления эквивалентности
документов об образовании и ученых званиях*

15. К заявлению об установлении эквивалентности прилагаются следующие документы:

легализованный в установленном порядке документ об образовании или ученом звании (оригинал или нотариально заверенная копия);

легализованное в установленном порядке приложение к документу об образовании (оригинал или нотариально заверенная копия) с указанием пройденных учебных курсов и их объема, полученных итоговых оценок, перечня практик, курсовых и выпускных квалификационных работ, других составляющих учебного процесса;

заверенный перевод документа об образовании или ученом звании и приложения к нему.

При необходимости от заявителя может быть потребована дополнительная документация (детализация описания пройденных курсов, сведения о предыдущем образовании и т. д.).

Подразделение при необходимости запрашивает также уточняющую документацию от заявителя, соответствующего учебного заведения, российских и зарубежных организаций.

Заявитель вправе представить также другие доказательства своей подготовки, в том числе документы о последующих уровнях образования, о допуске к профессиональной деятельности и практическом опыте.

Используемые для установления эквивалентности материалы и документы представляются с заверенным переводом.

Заверение перевода осуществляется, как правило, российским нотариусом, посольством (консульством) Российской Федерации в стране, в которой выдан документ об образовании или ученом звании. В отдельных случаях может быть предъявлен перевод, выполненный посольством (консульством) в России того государства, на территории которого выдан документ об образовании или ученом звании.

16. Процедура установления эквивалентности документов об образовании и ученых званиях иностранных государств включает проведение экспертизы, принятие решения, оформление и выдачу свидетельства об эквивалентности.

17. Экспертиза состоит из:

признания зарубежных документов об образовании и ученом звании,

установления соответствия содержания полученного за рубежом образования российским государственным образовательным стандартам.

18. Процедура установления соответствия содержания полученного за рубежом образования российским государственным образовательным стандартам в части государственных требований к минимуму содержания и уровню подготовки выпускников учебных заведений проводится после признания документов иностранных государств об образовании.

Установление соответствия содержания образования осуществляется учебно-методическими объединениями (для высшего профессионального образования), методическими службами органов управления образовательными учреждениями среднего профессионального образования, экспертными группами высококвалифицированных работников системы образования.

При экспертизе учитываются:

- содержание и эволюция учебных планов и программ;
- наличие вступительных испытаний;
- система экзаменов и зачетов;
- оценки (достижения) обучающегося за время учебы;
- объем изученных дисциплин;
- наличие и продолжительность практик;
- наличие и уровень итоговой квалификационной аттестации;
- наличие и тема выпускной квалификационной работы;
- форма обучения;
- наличие дополнительного образования.

Полученные знания и опыт оцениваются с позиций итоговой подготовки с признанием возможных различий в учебных планах и методах обучения.

В отдельных случаях допускается проведение собеседований, пробных испытаний.

Мотивированное экспертное заключение о соответствии содержания полученного за рубежом образования российским государственным образовательным стандартам или о причинах несоответствия и возможных способах его устранения представляется в подразделение.

19. Заявитель имеет право ознакомиться с материалами экспертизы.

20. На основании экспертного заключения, сравнения общих требований к структуре образования в стране выдачи документа об образовании и в России, учета международных обязательств, принятых Российской Федерацией, соответствия критериям эквивалентности Министерство выносит решение об

установлении эквивалентности с выдачей соответствующего свидетельства (приложения 3-9).

21. Решение о выдаче свидетельства об эквивалентности принимается на основании:

положительного заключения о признании документа об образовании;

положительного экспертного заключения о соответствии содержания образования;

соответствия общих требований к структуре образования в России и в стране выдачи документа об образовании;

международных соглашений об эквивалентности и обязательств, подписанных и принятых Российской Федерацией.

22. Отрицательное заключение по одному из оснований может служить причиной отказа в выдаче свидетельства об эквивалентности.

Отрицательное решение об эквивалентности документов об образовании иностранных государств также может быть принято, если:

общий нормативный период обучения (после окончания полного среднего образования) для получения документа о профессиональном образовании в иностранном государстве, по крайней мере, на 0,5 года меньше, чем это предусмотрено российским государственным образовательным стандартом;

в стране, где выданы документы об образовании, их обладателям предоставляются существенно меньшие, чем в России, академические или/и профессиональные права (к примеру, обладатели документа об образовании не имеют права на поступление в высшие учебные заведения, магистратуру или докторантуру, не имеют права на профессиональную деятельность);

область подготовки не соответствует российскому перечню направлений и специальностей начального, среднего и высшего профессионального образования (например, по хиропрактике, косметологии и т. д.);

документ об образовании свидетельствует о прохождении заочного и очно-заочного обучения по специальностям и направлениям, для которых такая форма обучения не допущена в Российской Федерации.

Если в стране, где выданы документы об образовании, их обладателям предоставляются существенно меньшие, чем в России, академические или/и профессиональные права (к примеру, обладатели документа об образовании не имеют права на поступление в магистратуру или докторантуру, не имеют права на профессиональную деятельность), свидетельство об эквивалентности может включать запись, устанавливающую ограничение академических или профессиональных прав обладателя документа иностранного государства об образовании.

23. Свидетельство об эквивалентности подписывается заместителем Министра, курирующим деятельность Министерства в области признания и

установления эквивалентности документов, заверяется гербовой печатью Министерства и выдается лично заявителю либо по его поручению его официальному представителю или высылается по почте с уведомлением.

24. Срок рассмотрения документов, представленных заявителем, не должен, как правило, превышать одного месяца со дня поступления всех необходимых материалов, включая уточняющую информацию.

25. По представлению подразделения Министерство своим приказом подтверждает периодически пересматриваемый перечень документов иностранных государств об образовании, которые признаются эквивалентными в Российской Федерации в сфере общего образования в целях допуска к дальнейшему продолжению обучения и могут быть приняты при поступлении на первый курс образовательных учреждений начального, среднего и высшего профессионального образования. Наличие свидетельства о признании или об эквивалентности в данном случае не является обязательным.



МИНИСТЕРСТВО
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральная служба
по надзору в сфере
образования и науки
РУКОВОДИТЕЛЬ**

Чистопрудный бульвар, 6/19,
Москва, 101990
Телефон: (095) 924-79-24
Факс: (095) 923-47-67

12.10.2004 № 01-159/05-01

На № _____

Министерства и ведомства
Российской Федерации

Центральный банк
Российской Федерации

Образовательные учреждения
начального, среднего,
высшего и послевузовского
профессионального образования

В связи со значительным количеством обращений по вопросу признания (нострификации) иностранных документов об образовании, ученых степенях и ученых званиях на территории Российской Федерации, поступающих в последнее время в Федеральную службу по надзору в сфере образования и науки, информирую о следующем.

В соответствии с постановлением Правительства Российской Федерации от 17.06.2004 №300 «Об утверждении Положения о Федеральной службе по надзору в сфере образования и науки» (п.5.6) Служба подтверждает, признает и устанавливает эквивалентность документов об образовании, ученых степенях и званиях, полученных за рубежом и в Российской Федерации, и выдает соответствующие документы.

С 17 июня 2004 года действительными являются свидетельства об эквивалентности, выданные на бланке Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки за подписью заместителя руководителя Е.Н.Геворкян или заместителя руководителя П.Е.Кондрашова. Образцы подписи даются ниже. Регистрация выданных свидетельств об эквивалентности осуществляется в Управлении лицензирования, аттестации и аккредитации Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки. Свидетельства об эквивалентности, выданные другими организациями, не имеют юридической силы.

Необходимо также обращать внимание на формулировки заключений в свидетельствах об эквивалентности. Иностранный

документ об образовании подтверждает наличие у заявителя законченного уровня образования при наличии прямого указания на эквивалентность иностранного документа об образовании российскому диплому о соответствующем уровне образования с присуждением степени (квалификации). В противном случае иностранный документ об образовании должен рассматриваться как академическая справка о периоде обучения в иностранном учебном заведении, выдавшем документ об образовании.

Также информирую, что в соответствии с Соглашением о сотрудничестве в области образования от 15 мая 1992 года (ст.5) государства-участники Соглашения гарантируют бессрочное признание на своих территориях документов государственного образца о среднем, профессионально-техническом, среднем специальном, высшем образовании, переподготовке кадров, о присуждении ученых степеней и ученых званий, выданных в государствах-участниках к моменту заключения настоящего Соглашения. Участниками данного Соглашения являются Республика Армения, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Кыргызская Республика, Российская Федерация, Республика Таджикистан, Туркменистан, Республика Узбекистан, Украина.

Прошу направить данную информацию в подведомственные подразделения.

Образец подписи Геворкян Е.Н.



Образец подписи Кондрашова П.Е.



В.А.Болотов

Вершинина Екатерина Владимировна

925 15 11



МИНИСТЕРСТВО
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**Федеральная служба
по надзору в сфере
образования и науки
(Рособрнадзор)**
РУКОВОДИТЕЛЬ

Чистопрудный бульвар, 6/19
Москва, 101990

Телефон: (095) 924-79-24

Факс: (095) 923-47-67

ИНН 7701537808

Министерствам и ведомствам
Российской Федерации

Образовательным учреждениям
Российской Федерации

30.06.2005 № 01-291/05-01

На № _____

Во исполнение положений Договора между Российской Федерацией и Республикой Беларусь о равных правах граждан от 25.12.1998, Договора о создании Союзного государства от 08.12.1999 и Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Беларусь о взаимном признании и эквивалентности документов об образовании, ученых степенях и званиях от 27.02.1996 Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки информирует, что выданные гражданам Российской Федерации и Республики Беларусь документы об образовании государственного образца Республики Беларусь признаются на территории Российской Федерации без свидетельств об эквивалентности и дают право на продолжение обучения и осуществление профессиональной деятельности наравне с российскими документами об образовании государственного образца.

Решение о нострификации документов об ученых степенях и ученых званиях государственного образца Республики Беларусь, выданные гражданам Российской Федерации и Республики Беларусь принимается в установленном порядке..

Допуск к профессиональной деятельности по медицинским и фармацевтическим специальностям осуществляется Министерством здравоохранения и социального развития Российской Федерации.

Одновременно Рособрнадзор информирует, что настоящий документ не освобождает учебное заведение или работодателя от проверки (при необходимости) подлинности представляемого документа об образовании.

Вершинина Екатерина Владимировна
925 15 11

В.А.Болотов



МИНИСТЕРСТВО
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральная служба
по надзору в сфере
образования и науки
(Рособрнадзор)**

Чистопрудный бульвар, 6/19,
Москва, 101990

Телефон/факс: (095) 924-69-89
ИНН 7701537808

26.07.2005 № 01-334/05-01

На № _____

Министерствам и ведомствам
Российской Федерации

Образовательным учреждениям
Российской Федерации

В связи с возросшим количеством обращений иностранных граждан, обучающихся в образовательных учреждениях России на основании постановления Правительства Российской Федерации от 04.11.2003 №668 «О сотрудничестве с зарубежными странами в области образования», Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки информирует о следующем.

В личных делах этих граждан вместо свидетельства об эквивалентности документа об образовании, полученного за рубежом и дающего права обучаться по программам следующего уровня образования, допускается наличие направления Федерального агентства по образованию, выданного иностранному гражданину на основании соответствующего международного договора или решения Комиссии Агентства по приему иностранных граждан на обучение и повышение квалификации в образовательные учреждения высшего профессионального образования Российской Федерации.

Для указанной выше категории иностранных граждан при представлении документов для защиты диссертации на соискание ученой степени кандидата наук или для переаттестации на ученые звания профессора по специальности или доцента по специальности свидетельство об эквивалентности документа о высшем образовании также может заменяться на направление Федерального агентства по образованию, выданное иностранному гражданину на основании соответствующего международного договора или решения Комиссии Агентства по приему иностранных граждан на обучение и повышение квалификации в образовательные учреждения высшего профессионального образования Российской Федерации.

Руководитель

Вершинина Екатерина Владимировна
925 15 11

В.А.Болотов



МИНИСТЕРСТВО
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**Федеральная служба
по надзору в сфере
образования и науки
(Рособрнадзор)**

Чистопрудный бульвар, 6/19
Москва, 101990

Телефон/факс: (095) 924-69-89
ИНН 7701537808

26.11.2006 № *02-55-1344/ЗК.6*
На № _____

Министерствам (ведомствам)
Российской Федерации,
имеющим в своем ведении
образовательные учреждения
высшего и среднего
профессионального образования

Руководителям образовательных
учреждений высшего и среднего
профессионального образования
Российской Федерации

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) информирует, что на основании соответствующих международных договоров Российской Федерации документы государственного образца о среднем (полном) общем образовании, выданные на территориях Азербайджанской Республики, Республики Армения, Республики Беларусь, Грузии, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Молдова, Республики Таджикистан и Украины до 31 декабря 2006 года, признаются в качестве документов, дающих право на поступление в образовательные учреждения высшего, начального и среднего профессионального образования Российской Федерации без свидетельства об эквивалентности.

Документы государственного образца о среднем (полном) общем образовании, полученном в перечисленных государствах, представляются в учебные заведения Российской Федерации в подлиннике с нотариально заверенным переводом на русский язык.

Текст перевода должен быть заверен российской нотариальной конторой или консульством Российской Федерации в стране выдачи документа об образовании.

Рособрнадзор в порядке исключения разрешает в 2006 году приемным комиссиям образовательных учреждений высшего и среднего профессионального образования принимать от абитуриентов документы государственного образца о среднем (полном) общем образовании, выданные на территориях Латвийской Республики, Литовской Республики, Туркменистана, Республики Узбекистан и Эстонской Республики, без прохождения процедуры нострификации в Рособрнадзоре при условии, что